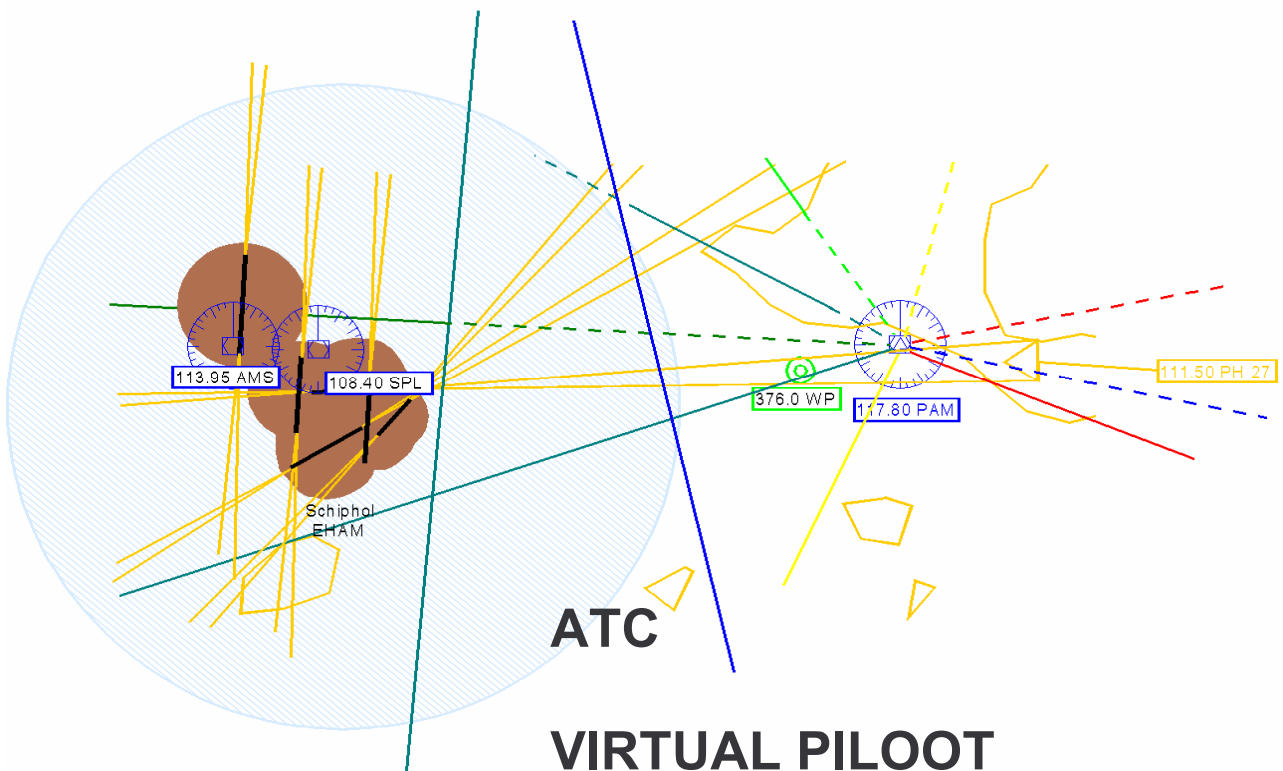




# TEKSTVERKLARING en COMMUNICATIEPROCEDURES



# TEKSTVERKLARING en COMMUNICATIEPROCEDURES ATC - VIRTUAL PILOOT

Uitgave: V BIRD VA  
Voor Nederlandstalige Piloten  
IFR

2<sup>e</sup> Uitgave: januari 2007

Copyright ©

Deze uitgave is vertrouwelijk. Alle rechten voorbehouden. Niets uitgave mag worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, of openbaar gemaakt, in enige vorm of op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen of enige andere manier, zonder schriftelijke toestemming van de uitgever.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of the publisher.

**NOT FOR REAL NAVIGATION**

V BIRD VA, januari 2007

# TEKSTVERKLARING en COMMUNICATIEPROCEDURES ATC - VIRTUAL PILOOT

## 1. TEKSTVERKLARINGEN

ATC = <b>A</b> ir <b>T</b> raffic <b>C</b> ontrol	FL = <b>F</b> light <b>L</b> evel, Heading: 0 – 179 on even FL, Heading: 180 – 359 even FL.
Hz = <b>H</b> ertz (kHz of MHz)	ILS = <b>I</b> nstrument <b>L</b> anding <b>S</b> ystem
VFR = <b>V</b> isual <b>F</b> light <b>R</b> ules	ATIS = <b>A</b> utomatic <b>T</b> erminal <b>I</b> nformation <b>S</b> ervice
IFR = <b>I</b> nstrument <b>F</b> light <b>R</b> ules	SID = <b>S</b> tandard <b>I</b> nstrument <b>D</b> eparture
FPL = <b>F</b> light <b>P</b> lan	STAR = <b>S</b> tandard <b>T</b> erminal <b>A</b> rrival <b>R</b> oute

Engels	Nederlands
..... Airport as filed	..... Vliegveld als opgegeven
Active Runway	In gebruik zijnde start- landingsbaan
Affirm	Bevestiging
Approach	Aankomst
Approved	Goed keuring
Call Sign	Vliegtuig identificatiecode. Lettercombinatie eventueel met cijfers
Cleared for Takeoff	Toestemming om op te stijgen
Cleared to Land	Toestemming/gereed om te landen
Climb	Stijgen
Departure	Vertrek
Descent	Dalen
Established	Gestabiliseerd (op het Instrument Landing System)
Expedite Runway .....	Zich haasten de start- landingsbaan te verlaten
Flightplan will be closed	Vliegplan wordt gesloten
Glide Slope (Indicator)	Instrument wat de dalingssnelheid aangeeft
Go ahead	Ik luister, ga uw gang
Heading	Hoek ten opzichte van het Noorden, 0 - 360 graden
Heavy	Zwaar (toevoeging bij grote type vliegtuigen, B747, A380, enz.)
Holding Pattern	Wachtlus
Holding Point	wachtpunt voor een start- landingsbaan
Intercept Localiser	Onderscheppen plaatsbepaler
Line-up Runway .....	Toestemming om de start- landingsbaan op te rijden en blijven staan
Maintain	Vlieghoogte handhaven
Outer Marker	Buitenste merkbaken
Ready for departure	Gereed om op te stijgen
Ready for pushback	Gereed voor terugduwen. Wegduwen vanaf de parkeerpositie
Ready for shutdown	Gereed voor het uitschakelen van de motoren en verdere apparatuur
Ready to taxi	Gereed voor rijden
Reduce speed	Snelheid verminderen
Report Runway Vacated	Meld wanneer u de start- landingsbaan heeft verlaten
Request Flight Following	Verzoek om een radar gecontroleerd luchtruim door te vliegen
Roger	Ik heb begrepen wat u zei
Speed	Snelheid (wordt ugedrukt in nm/h of knots, 1 nm = 1.852 meter)
Squawk Code	Identificatiecode van vier cijfers die wordt ingesteld waaraan het radarstation uw vliegbeweging(en) kan zien
Stand by	Wacht even
Startup engines	Motoren starten
Taxi to and hold short of Runway .....	Rij naar het wachtpunt van start- landingsbaan .....
Using taxiway .....	Gebruik rijweg .....
When able	Wanneer u instaat bent tot (bij voorbeeld bij het verlaten van start-/landingsbaan)
Wilco (van: will comply)	Ik zal aan het verzoek voldoen
You are leaving my Airspace	U verlaat mijn luchtruim

NOT FOR REAL NAVIGATION

# TEKSTVERKLARING en COMMUNICATIEPROCEDURES ATC - VIRTUAL PILOOT

## ONDERSTAANDE TEKST VAN TOEPASSING OP: 2. COMMUNICATIEPROCEDURES

(tekst tussen haakjes)	Afhankelijk van situatie/plaats
<i>Cursieve tekst</i>	De gevraagde benaming
.....	Tekst invullen (Airportnaam bijvoorbeeld)
XXXX	Letter en/of cijfercombinatie invullen: Holdingpoint XX, Runway XX, Speed XXX, Heading XXX, FLXXX, Frequentie XXX (Hz), Squawk XXXX

## 2. COMMUNICATIEPROCEDURES

ATC	Sort of Report	Pilot
<b>1. .... Airport Delivery</b> (switch to Frequency ..... Airport Delivery)		
	Request Radio Check	..... Delivery, <b>V-BIRD XXX</b> , radio check
..... Delivery, read you 5		1 Onleesbaar, 2 Nu en dan leesbaar, 3 Moeilijk leesbaar 4 Leesbaar, 5 Perfect leesbaar
		..... Delivery, <b>V-BIRD XXX</b> , (gate/stand) XX, information X, request IFR to ..... <i>Airport</i>
<b>V-Bird XXX</b> cleared to ..... <i>Airport</i> , (fly to .....) is departure, squawk XXXX	Acknowledge	Cleared to ..... <i>Airport</i> , (fly to .....) is departure, squawk XXXX <b>V-BIRD XXX</b>
<b>V-BIRD XXX</b> read back correct, contact ..... ground on XXX,XX	Acknowledge	..... Ground on XXX,XX <b>V-BIRD XXX</b>
<b>2. .... Airport Ground</b>		
		..... Ground, <b>V-BIRD XXX</b> (gate) XX request pushback and start-up
<b>V-BIRD XXX</b> , ..... Ground pushback and start-up approved	Acknowledge	Pushback and start-up approved, <b>V-BIRD XXX</b>
		<b>V-BIRD XXX</b> , request taxi
<b>V-BIRD 060</b> , taxi via X, X, X, to Holding Point XX, runway XX	Acknowledge	Taxi to Holding Point XX runway XX, <b>V-BIRD XXX</b>
		<b>V-BIRD XXX</b> at Holding Point XX runway XX, ready for departure
<b>V-BIRD XXX</b> contact .....Tower on XXX,XX	Acknowledge	Contact ..... Tower on XXX,XX <b>V-BIRD XXX</b>
<b>V-BIRD XXX</b> switch squawk to active		
<b>3A. .... Airport Tower</b>		
	Request cross runway	<b>V-BIRD XXX</b> on Holding Point XX request cross runway XX-XX
<b>V-BIRD XXX</b> , cross runway XX-XX approved, report runway vacated	Acknowledge	Cross runway XX, Wilco <b>V-BIRD XXX</b>
		<b>V-BIRD XXX</b> , vacated runway XX
<b>V-BIRD XXX</b> , taxi to Holding Point XX, runway XX	Acknowledge	Taxi to Holding Point XX, runway XX <b>V-BIRD XXX</b>
	Request departure	..... Tower, <b>V-BIRD XXX</b> , at Holding Point XX runway XX, for departure
<b>3B. .... Airport Tower</b>		
<b>V-BIRD XXX</b> , line-up runway XX	Acknowledge	Line-up runway XX <b>V-BIRD XXX</b>
	Ready for departure	..... Tower, <b>V-BIRD XXX</b> lined-up runway XX ready for departure
<b>V-BIRD XXX</b> , cleared for takeoff, runway XX approved	Acknowledge	Cleared for take-off runway XX, <b>V-BIRD XXX</b>
<b>V-BIRD XXX</b> turn left/right to (fly to .....) contact XXX,XX UNICOM have a nice flight. Good day		Wilco, <b>V-BIRD XXX</b> good day

# TEKSTVERKLARING en COMMUNICATIEPROCEDURES ATC - VIRTUAL PILOOT

4. .... Radar of .... Centre			
	Request flight following	<b>V-BIRD XXX</b> FLXXX <b>V-BIRD XXX</b> climbing through FL290 for FL350 <b>V-BIRD XXX</b> descending through FL290 for FL250	
Option	Alleen wanneer je nog geen squawk code hebt gekregen bij departure.		
	<b>V-BIRD XXX</b> ....Radar of .... Centre, squawk XXXX	Acknowledge	Squawk XXXX, <b>V-BIRD XXX</b>
	Request Changing Flight Level	.... Radar of .... Centre <b>V-BIRD XXX</b> FLXXX, request <i>Climb/Descending</i> and maintain to FLXXX	
<b>V-BIRD XXX</b> request approved, <i>Climb/Descending</i> and maintain FLXXX	Acknowledge	FLXXX <b>V-BIRD XXX</b>	
5. .... Airport Tower (Switch to frequency .... Airport Approach)			
		<b>V-BIRD XXX</b> FLXXX, information X	
<b>V-BIRD XXX</b> with you			
<b>V-BIRD XXX</b> descent to FLXXX, heading XXX, reduce speed to XXX, QNH XXXX	Acknowledge	Descending FLXXX, heading XXX, speed XXX, <b>V-BIRD XXX</b>	
<b>V-BIRD XXX</b> cleared to intercept localizer runway XX	Acknowledge	Cleared to intercept localizer runway XX, <b>V-BIRD XXX</b>	
<b>V-BIRD XXX</b> turn <i>left/right</i> , heading XXX to intercept localizer, report when Established		Roger, turning <i>left/right</i> , heading XXX <b>V-BIRD XXX</b>	
	When established	Established ILS Runway XX <b>V-BIRD XXX</b>	
<b>V-BIRD XXX</b> winds XXX/XX, Runway XX, cleared to land	Acknowledge	Runway XX, cleared to land <b>V-BIRD XXX</b>	
		<b>V-BIRD XXX</b> approach (runway) XX	
<b>V-BIRD XXX</b> take first taxiway <i>left/right</i> when able and hold.	Acknowledge	Roger <b>V-BIRD XXX</b>	
<b>V-BIRD XXX</b> report Runway XX vacated	Acknowledge	Roger <b>V-BIRD XXX</b>	
		<b>V-BIRD XXX</b> vacated runway XX	
Option	Request cross runway	<b>V-BIRD XXX</b> request cross runway XX-XX	
	<b>V-BIRD XXX</b> cross runway XX-XX approved, report runway vacated	Acknowledge	Roger, cross runway XX <b>V-BIRD XXX</b>
			<b>V-BIRD XXX</b> vacated runway XX
<b>V-BIRD XXX</b> , taxi to Holding Point XX, runway XX	Acknowledge	Taxi to Holding Point XX, runway XX <b>V-BIRD XXX</b>	
<b>V-BIRD XXX</b> contact .... Ground on XXX,XX		.... Ground on XXX,XX <b>V-BIRD XXX</b>	
6. .... Airport Ground			
		.... Ground <b>V-BIRD XXX</b> vacated runway XX holding taxiway XX. Request taxi to the Gate	
<b>V-BIRD XXX</b> taxi via X, X, Gate XX		Taxi via X, X, Gate XX <b>V-BIRD XXX</b>	
		of	
<b>V-BIRD XXX</b> taxi to the Gate off your choice	Acknowledge	Taxi to the Gate, <b>V-BIRD XXX</b>	
		<b>V-BIRD XXX</b> on blocks at the Gate, bye bye	
End of Flight			

